



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Xpressions

IP-Phone Assistant

Bedienungsanleitung

11/2018

## **Notices**

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

## **Trademarks**

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

# Inhalt

<b>Änderungshistorie .....</b>	<b>5</b>
<b>1 Einleitung.....</b>	<b>7</b>
1.1 Allgemeines zu diesem Handbuch.....	7
1.2 Unterstützte Sprachen .....	8
1.3 Die Displayanzeige und allgemeine Funktionen der Tastatur .....	9
<b>2 IP-Phone-Assistant installieren.....</b>	<b>13</b>
<b>3 IP-Phone-Assistant starten .....</b>	<b>17</b>
<b>4 Mailbox.....</b>	<b>19</b>
4.1 Nachrichtenjournale.....	19
4.2 Journalfunktionen.....	21
4.3 Voicemail anhören.....	23
<b>5 Mailboxoptionen .....</b>	<b>25</b>
5.1 Sprache einstellen.....	27
5.2 Kennwort ändern .....	29
5.3 PIN ändern.....	31
<b>6 Das Erstellen von Nachrichten .....</b>	<b>33</b>
6.1 Aufnahmen.....	33
6.1.1 Bestehende Aufnahmen verwalten.....	34
6.1.1.1 Anhören.....	35
6.1.1.2 Löschen.....	36
6.1.1.3 Umbenennen.....	36
6.1.2 Neue Aufnahmen erstellen.....	37
6.2 SMS erstellen.....	40
<b>Stichwörter .....</b>	<b>43</b>

## Inhalt

## Änderungshistorie

Datum	Änderungen	Grund
2012-12-03	Protokoll auf HTTPS geändert.	CQ00238509

## Änderungshistorie

# 1 Einleitung

## 1.1 Allgemeines zu diesem Handbuch

Das vorliegende Benutzerhandbuch beschreibt Bedienung und Funktionen des IP-Phone-Assistant. Der IP-Phone-Assistant bietet eine übersichtliche Listendarstellung zur Verwaltung von Textnachrichten, Voicemails und Ansagen. Er arbeitet mit den Telefonen OpenStage 60 und OpenStage 80 mit der Firmware-Revision V1R5.7.0 oder höher.

Mit dem IP-Phone-Assistant können Sie

- Textnachrichten und Voicemails abfragen bzw. anhören, die Sie über das OpenScape Xpressions System empfangen haben,
- SMS-Nachrichten selbst erstellen und über das OpenScape Xpressions System versenden
- sowie Ansagen neu aufnehmen und anhören.

Für die Arbeit mit dem IP-Phone-Assistant ist die Installation des Programms auf Ihrem **OpenScape Xpressions Server** Voraussetzung; Informationen dazu finden Sie im Handbuch *Server Installation*. Außerdem muss der IP-Phone-Assistant auch auf Ihrem Telefon installiert sein. Nähere Informationen dazu finden Sie in [Kapitel 2](#).

Die für den IP-Phone-Assistant wichtigen Informationen zur Bedienung mit Hilfe der *OpenStage 60*- bzw. *80*-Telefontastatur und zur Anzeige im Display des Telefons finden Sie im [Abschnitt 1.3, „Die Displayanzeige und allgemeine Funktionen der Tastatur“](#), weitergehende Details in der *Bedienungsanleitung* Ihres *OpenStage*-Telefons.

Wie Sie den IP-Phone-Assistant an Ihrem *OpenStage*-Telefon einrichten und verwenden, ist in den folgenden Kapiteln detailliert erklärt:

- In [Kapitel 2](#) ist beschrieben, wie Sie den IP-Phone-Assistant auf Ihrem Telefon installieren.
- In [Kapitel 3](#) erfahren Sie, wie Sie Ihren **IP-Phone-Assistant starten**.
- In [Kapitel 4](#) sind die Funktionen der **Mailbox** beschrieben.
- In [Kapitel 5](#) finden Sie Details zu den **Mailboxoptionen**.
- [Kapitel 6](#) befasst sich ausführlich mit dem Menüpunkt **Aufnahmen**.

## Einleitung

### Unterstützte Sprachen

## 1.2 Unterstützte Sprachen

Der IP-Phone-Assistant unterstützt folgende Sprachen:

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Spanisch
- Italienisch
- Niederländisch
- Portugiesisch
- Brasilianisches Portugiesisch

Die Sprachen **Türkisch** und **Russisch** werden durch den IP-Phone-Assistant **nicht** unterstützt.

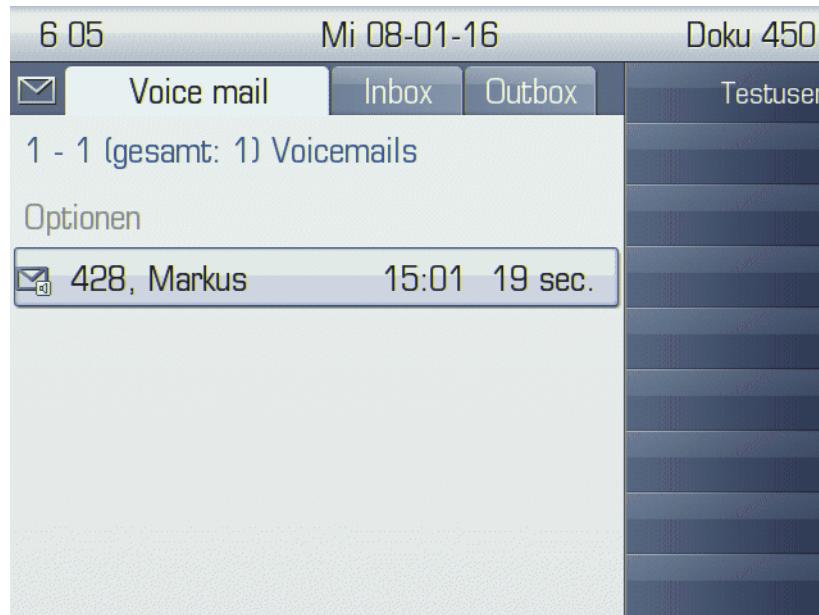
## 1.3 Die Displayanzeige und allgemeine Funktionen der Tastatur

Die Erklärungen zu den grundlegenden Funktionen der Tastatur und zur Displayanzeige sind speziell auf die Bedienung des IP-Phone-Assistants abgestimmt. Genauere Angaben zu weitergehenden Funktionen der Tastatur finden Sie in der *Bedienungsanleitung* Ihres OpenStage-Telefons.

### Das Display

Die Navigation von Menüoptionen, Listeneinträgen und Schaltflächen erfolgt mit Hilfe der unten angegebenen Tasten. Das Display enthält keine Touch-Screen-Funktionalität und kann somit nur über die Tastatur gesteuert werden.

Die Displayanzeige ist wie folgt aufgebaut:



- Am oberen Rand finden Sie die **Systemleiste** mit den aktuellen Angaben zur Uhrzeit, zum Datum und zur Kennung des eigenen Anschlusses.
- Unterhalb der Systemleiste werden durch ein Symbol das geöffnete Menü und die jeweiligen Registerkarten dieses Menüs angezeigt. Die aktive Registerkarte ist in heller Farbe unterlegt. Das Symbol  kennzeichnet das **Hauptmenü**. Die zum Hauptmenü gehörigen Registerkarten lauten **Einstellungen** und **Anwendungen**. Für jede eingerichtete Anwendung wird eine neue Registerkarte erzeugt. In der Registerkarte Einstellungen können Sie Ihr OpenStage-Telefon aus Benutzer- und aus Administratorschicht konfigurieren.
- Mit Betätigung der Taste  wechseln Sie auf die Ansicht der Mailbox Ihres IP-Phone-Assistants. Ihr eingerichteter IP-Phone-Assistant wird mit dem Start des OpenStage-Telefons in dem Zustand geöffnet, in dem sich der IP-Phone-Assistant vor dem Start des Telefons befand. Wenn Sie also den IP-Phone-Assistant zum ersten Mal verwenden oder nach der letzten Benutzung

## Einleitung

Die Displayanzeige und allgemeine Funktionen der Tastatur

sich abgemeldet haben, müssen Sie sich zunächst beim IP-Phone-Assistant wieder anmelden. Der IP-Phone-Assistant beinhaltet zur Anzeige der Nachrichten drei Registerkarten, welche den Namen des jeweiligen **Menüs** bzw. **Dialogfensters** tragen:

- **Voice mail:** Hier erscheinen Menüoptionen und Auswahllisten, welche über die Tastatur ausgewählt werden können. Aktuell ausgewählte Optionen oder Einträge sind durch einen rechteckigen Rahmen markiert.
- **Inbox:** Dieser Dialog zeigt alle eingegangenen Nachrichten an unabhängig davon, ob diese bereits gelesen wurden oder nicht, oder ob es sich um Text- oder Sprachnachrichten handelt.
- **Outbox:** Zeigt alle gesendeten Nachrichten an.

Durch das Betätigen der Taste  an Ihrem OpenStage-Telefon wechseln Sie zwischen diesen drei Menüs. Mit derselben Taste können Sie auch aus anderen Ansichten wie der Registerkarte *Einstellungen* zurück in Ihren IP-Phone-Assistant wechseln.

- Rechts vom Display sind neun frei programmierbare Tasten angebracht. Die ausgewählte Funktion einer dieser Tasten wird im rechten, blau unterlegten Rand des Displays in der Höhe der jeweiligen Taste angezeigt. Beispielsweise können hier Kontakte mit Hilfe einer Kurzwahlfunktion angerufen bzw. Menüoptionen ausgeführt werden.

## Tastatur

Die *OpenStage 60-* bzw. *80-Telefone* sind mit verschiedenen Tasten zur Steuerung der Funktionen und zur Eingabe von Informationen ausgestattet.

Neben der Wähltastatur, die auch die Eingabe von Text ermöglicht - z.B. beim Verfassen von SMS-Nachrichten - erlaubt die Tastatur mit den 6 *Mode Keys* zum Starten von Anwendungen und dem runden *TouchGuide* eine einfache Bedienung. Von den 6 Mode Keys sind für die Verwendung des IP-Phone-Assistant vor allem die Mailbox-Taste  und die Hilfe-Taste  wichtig. Die Mailbox-Taste öffnet Ihre Mailbox zur Anzeige der darin befindlichen Nachrichten, während die Hilfe-Taste eine integrierte Anleitung zur Bedienung des OpenStage-Telefons öffnet.

Die Tasten des TouchGuides verhalten sich wie folgt:

- **oben/unten Pfeiltasten**

Mit den oben/unten Pfeiltasten blättern Sie in angezeigten Listeneinträgen nach oben bzw. unten. Halten Sie die Tasten jeweils länger gedrückt, gelangen Sie zum Anfang bzw. zum Ende einer Liste.

- Berühren des **TouchGuides** im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn

Bewegen Sie einen Finger auf dem TouchGuide im Uhrzeigersinn um die OK-Taste, navigieren Sie in Einträgen nach unten bzw. bei horizontal ausgerichteten Auflistungen nach rechts. Bei Bewegungen gegen den Uhrzeigersinn navigieren Sie in Einträgen analog nach oben bzw. nach links.

## **Einleitung**

Die Displayanzeige und allgemeine Funktionen der Tastatur

- **rechte Pfeiltaste**

Mit Betätigung dieser Taste wird ein Kontextmenü angezeigt. Ist die Anzeige eines Kontextmenüs möglich, erscheint der nach rechts gerichtete Pfeil hinter dem Eintrag im Display. Zudem können mit dieser Taste Aktionen ausgeführt werden oder in Browser-Seiten nach rechts gescrollt werden.

- **mittlere Taste OK**

Die mittlere Taste **OK** dient zur Bestätigung von Eingaben, zur Ausführung von Aktionen und zum Öffnen von Kontextmenüs.

- **linke Taste ←**

Diese Taste entspricht grob der Funktion “abbrechen”. Mit dieser Taste schließen Sie ein Kontextmenü, brechen Sie Funktionen ab, löschen Sie den letzten eingegebenen Eintrag oder scrollen in Browser-Seiten nach links.

Die weiteren Tasten sind für die Steuerung des IP-Phone-Assistant nicht unmittelbar von Bedeutung. Weitere Informationen zu diesen Tasten erhalten Sie im Benutzerhandbuch Ihres *OpenStage*-Telefons.

## 2 IP-Phone-Assistant installieren

Damit Sie den **IP-Phone-Assistant** über das **OpenStage-Telefon** verwenden können, muss er auf Ihrem Telefon installiert und eingerichtet werden. Dazu benötigen Sie zunächst die IP-Adresse Ihres *OpenStage-Telefons*, um dessen Administrationsseiten im Browser aufrufen zu können. Wie Sie die IP-Adresse Ihres OpenStage-Telefons finden, erfahren Sie in den Schritten 1 bis 6. Danach folgt ab Schritt 7 die eigentliche Einrichtung des IP-Phone-Assistant über den Webbrowser:

1. Drücken Sie an Ihrem Telefon die Taste **Menü**  . Die blaue LED-Lampe der Taste muss leuchten. Sie öffnen damit die Anzeige für das Service- und Anwendungsmenü.
2. Drücken Sie erneut die Taste **Menü**, um die Anzeige **Einstellungen** zu öffnen.
3. Wählen Sie nun das Menü des Administrators aus, indem Sie mit dem Touch-Guide auf **Admin** navigieren und auf **OK** drücken.
4. Geben Sie unter **Please enter admin password** das Kennwort des Administrators ein und bestätigen Sie die Eingabe mit **Enter**.
5. Wählen Sie nun den Menüpunkt **Network**.
6. Suchen Sie den Eintrag **IP configuration**. Unter dem Eintrag **IP address** finden Sie die IP-Adresse Ihres Telefons.
7. Öffnen Sie nun Ihren Web-Browser und geben Sie die folgende Adresse ein:  
`https://<IP-Adresse Ihres Telefons>`  
Es öffnet sich die webbasierte Verwaltung Ihres Telefons.
8. Klicken Sie im Web-Browser auf **Administration**, geben Sie das Kennwort des Administrators ein und bestätigen Sie mit **OK**.
9. Unter **Administration** klicken Sie auf den Eintrag **Applications** und dann **XML Applications**.

10. Klicken Sie unter **XML Applications** auf den Unterpunkt **Xpressions**. Es öffnet sich ein Dialog zur Einrichtung Ihres IP-Phone-Assistant:

Display name	Xpressions
Application name	Xpressions
FTP Server address	
FTP Server port	80
Protocol	http
Program name on server	cgi-bin/lppAssistant/startOpenStage
Use proxy	No
XML Trace enabled	No
Debug program on server	
Submit	
Delete	

**Display Name:**

Geben Sie hier den Namen für den IP-Phone-Assistant ein, unter dem Ihr IP-Phone-Assistant auf dem Display Ihres OpenStage-Telefons angezeigt wird. Unter diesem Namen erscheint dieser später in der Liste der Programme, die Sie auf Ihrem OpenStage-Telefon nutzen können.

**Application Name:**

Dieser Name ist nicht frei wählbar; vorzugsweise ist hier **XPRESSIONS** definiert. Wenn Sie einen anderen Namen definieren möchten, müssen Sie in der Datei param.xml einen neuen **Application Name** definieren. Informationen dazu finden Sie im Handbuch *Server Installation*.

**Server Address:**

Geben Sie hier die IP-Adresse Ihres OpenScape Xpressions ein.

**Server port:**

Geben Sie hier die Portnummer für die Web-Anwendungen des OpenScape Xpressions Servers ein. Der Standardwert ist 443.

**Protocol**

Wählen Sie **https**.

**Program Name on Server:**

Geben Sie hier folgendes ein:  
**cgi-bin/lppAssistant/startOpenStage**

**Use Proxy:**

Wählen Sie **No**.

**XML Trace enabled:**

Wählen Sie **No**.

**Debug Program on Server:** Lassen Sie das Feld leer.

---

**HINWEIS:** Abhängig vom Softwarestand Ihres Telefons kann die Menüstruktur der webbasierten Oberfläche variieren. Es ist also möglich, dass Sie nicht die identischen Schritte durchlaufen, um zum Menüpunkt **Xpressions** unter **XML Applications** zu gelangen. Ist der Menüpunkt **XML Applications** nicht auffindbar, dann ist die Firmware Ihres Telefons wahrscheinlich zu alt.

---

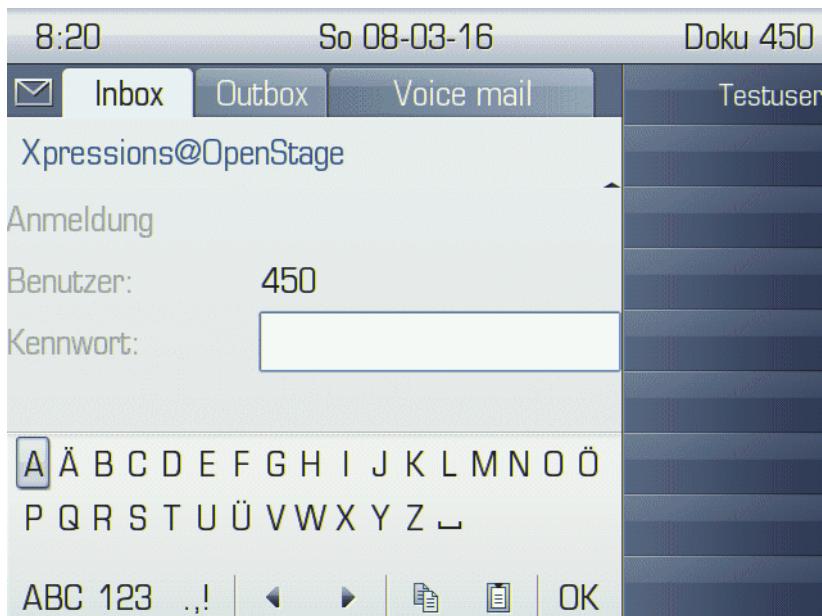
11. Klicken Sie schließlich auf **Submit**, um Ihre Einträge zu übernehmen und den IP-Phone-Assistant auf Ihrem **OpenStage-Telefon** nutzen zu können. Der IP-Phone-Assistant wird als Applikation auf Ihrem OpenStage-Telefon eingerichtet. Eine erfolgreiche Einrichtung wird mit einer grün umrandeten Meldung bestätigt. Wie Sie den IP-Phone-Assistant starten, erfahren Sie im nächsten Kapitel 3.

## **IP-Phone-Assistant installieren**

### 3 IP-Phone-Assistant starten

Um den IP-Phone-Assistant zu starten, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Mailbox-Taste  und Sie gelangen in den **Anmeldedialog**.
2. Im **Anmeldedialog** trägt der IP-Phone-Assistant hier die Bezeichnung, den Sie zuvor bei der Einrichtung in [Kapitel 2, "IP-Phone-Assistant installieren"](#) als **Display Name** festgelegt haben. Sie müssen sich zur Anmeldung am IP-Phone-Assistant authentifizieren:



Geben Sie unter **Benutzer** Ihren Benutzernamen und unter **Kennwort** Ihr Kennwort ein. Alternativ können Sie Ihre Telefondurchwahl und die dazugehörige PIN eingeben.

---

**HINWEIS:** Benutzername und Kennwort wie auch Telefondurchwahl und PIN entsprechen den Daten, wie Sie sie für die Anmeldung am OpenScape Xpressions System benutzen.

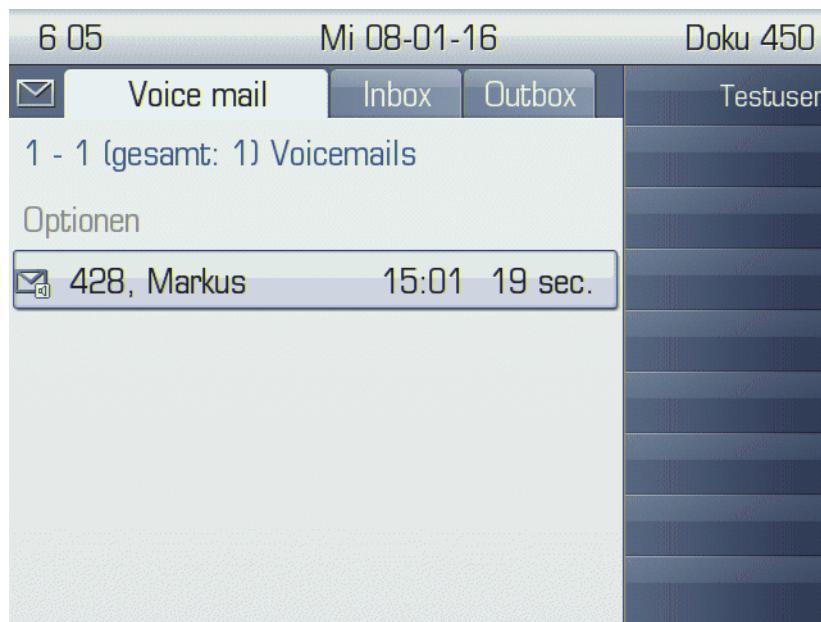
---

Die Eingabe erfolgt über den *TouchGuide*. Markieren Sie dazu jeweils mit dem TouchGuide die Einträge und klicken Sie dann auf **OK**. Abschließend navigieren Sie auf **Anmelden** und drücken Sie die **rechte** Pfeiltaste. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Anmeldung zu starten. Falls Sie einen dem System unbekannten Benutzernamen oder ein unbekanntes Kennwort angegeben haben, erhalten Sie eine entsprechende Fehlermeldung und müssen Ihre Eingaben korrigieren.

Alternativ können Sie statt Ihres Benutzernamens und Ihrem Kennwort für die Anmeldung Ihre **Durchwahl** und die dazugehörige **PIN** für die Anmeldung am IP-Phone-Assistant verwenden.

## IP-Phone-Assistant starten

3. Die Ansicht **Voice mail** wird geöffnet und zeigt sämtliche eingegangene Sprachnachrichten an:



Im folgenden [Kapitel 4, "Mailbox"](#) erhalten Sie Informationen zur Funktionalität und Bedienführung in den Ansichten der Nachrichtenjournale Ihrer IP-Phone-Assistant Mailbox.

Weitere administrative Konfigurationsmöglichkeiten Ihrer Mailbox sowie die Möglichkeit, Text- und Sprachnachrichten selbst zu erstellen, erhalten Sie über die Mailboxoptionen. Markieren Sie dazu den Eintrag Optionen in einer beliebigen Ansicht Ihrer Mailbox und drücken Sie nun die *rechte Pfeiltaste*. Es öffnet sich ein Kontextmenü, welches die **Mailboxoptionen** des IP-Phone-Assistant anzeigt. Informationen zu diesen Optionen erhalten Sie im Kapitel 5, ["Mailboxoptionen"](#).

## 4 Mailbox

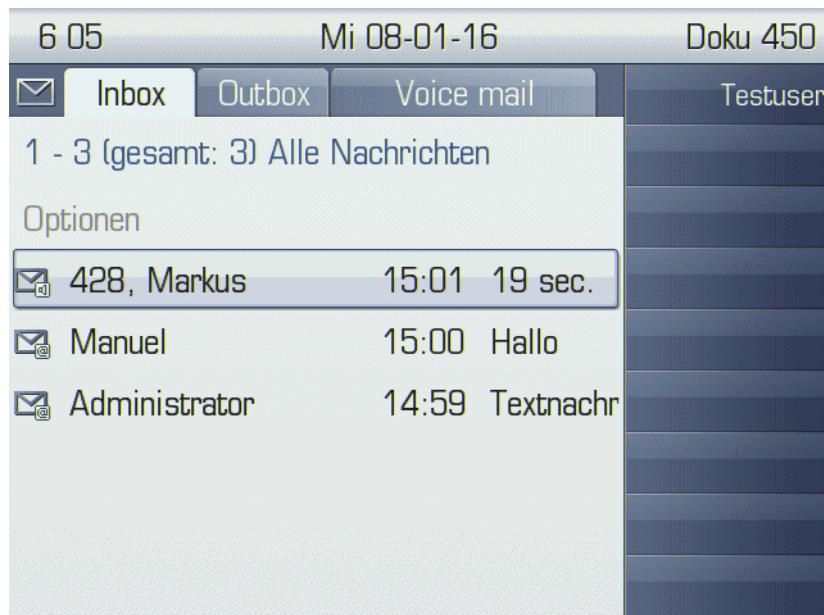
Als Registerkarten werden drei Nachrichtenjournale angezeigt. Die Anzeige eines jeweiligen Journals wechseln Sie durch Betätigung der Taste  , indem Sie die aktive Registerkarte wechseln.

### 4.1 Nachrichtenjournale

Sie haben folgende Journale zur Auswahl:

- **Inbox (Eingegangene Nachrichten):**

Hier finden Sie sämtliche Textnachrichten und Voicemails, sowohl die bereits gelesenen bzw. abgehörten als auch die neu eingegangenen Nachrichten. Zu den Textnachrichten gehören Emails, SMS, Faxnachrichten und XPR-Nachrichten. Zudem können systeminterne Nachrichten empfangen werden wie beispielsweise Nachrichten über eine eigene, nicht erfolgreich übermittelte Nachricht.

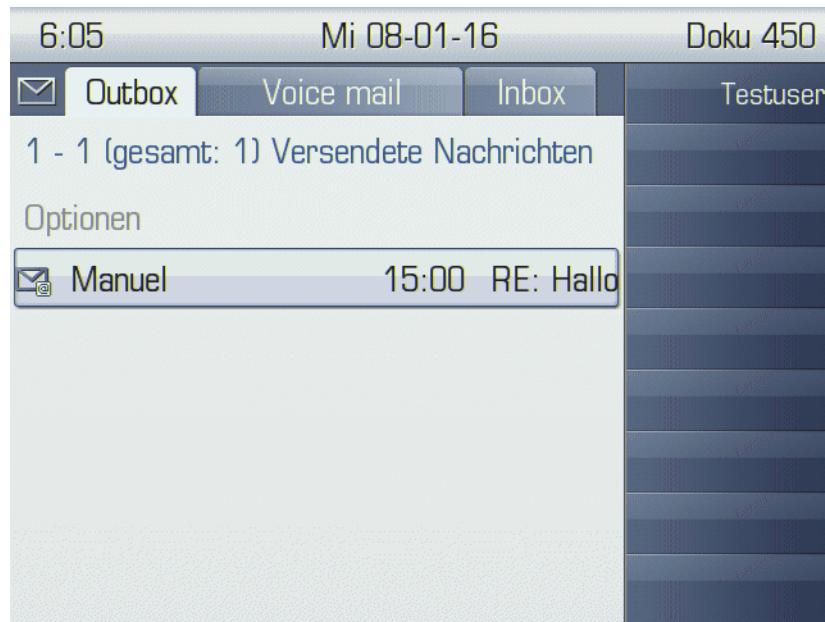


## Mailbox

Nachrichtenjournale

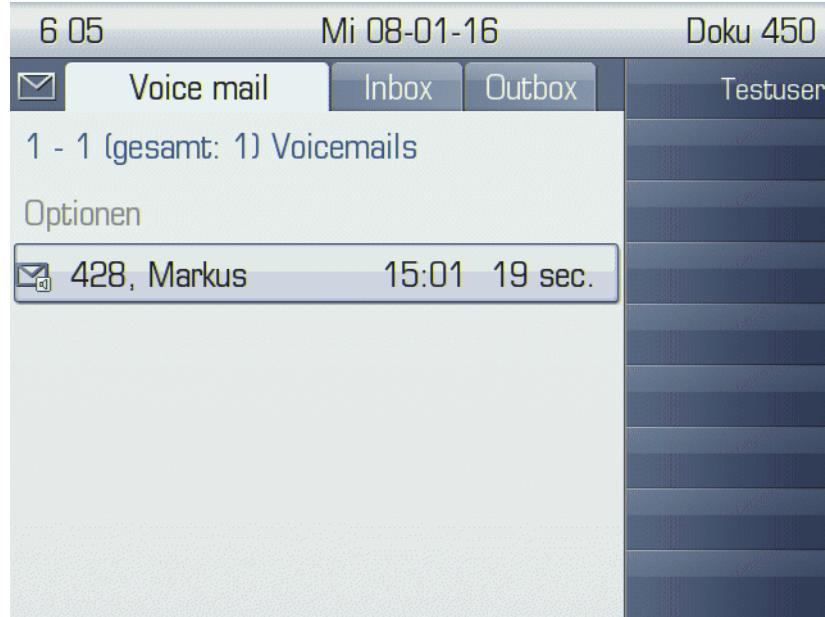
- **Outbox (Versendete Nachrichten):**

Hier finden Sie die SMS-Nachrichten, die Sie selbst im IP-Phone-Assistant versendet haben. Zudem werden die Textnachrichten und Voicemails aufgeführt, die Sie mit Hilfe anderer Clients wie *PhoneMail* oder *Web Assistant* versendet haben.



- **Voice mail (Voicemails):**

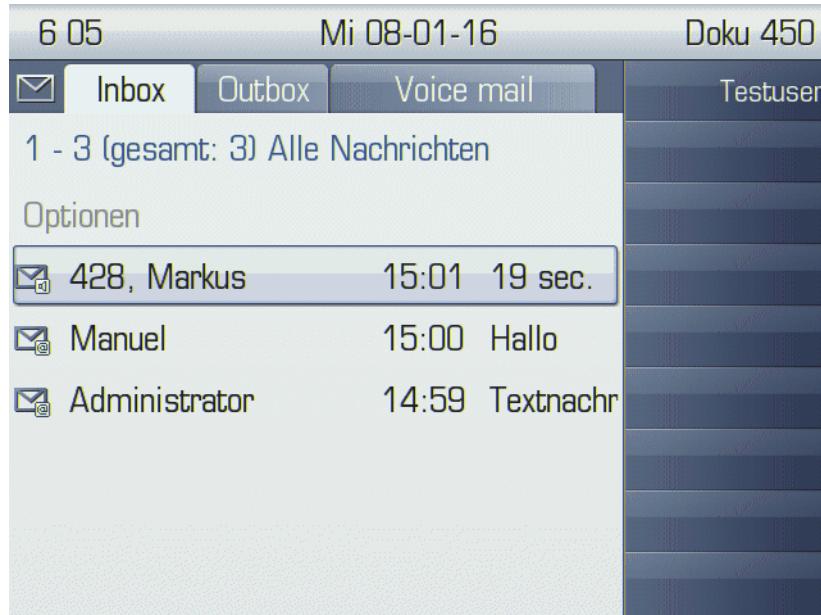
Hier finden Sie alle eingegangenen Voicemails.



Jedes einzelne Journal wird als eigene Registerkarte angezeigt. Mit Betätigung der Taste  wechseln Sie zur nächsten Registerkarte und können zwischen den Ansichten der Nachrichtenjournale wechseln.

## 4.2 Journalfunktionen

Auf der aktiven Registerkarte der Mailbox bzw. der aktiven Ansicht eines Nachrichtenjournals (Eingegangene Nachrichten, Versendete Nachrichten oder Voicemails) werden automatisch alle verfügbaren Nachrichten aufgelistet:



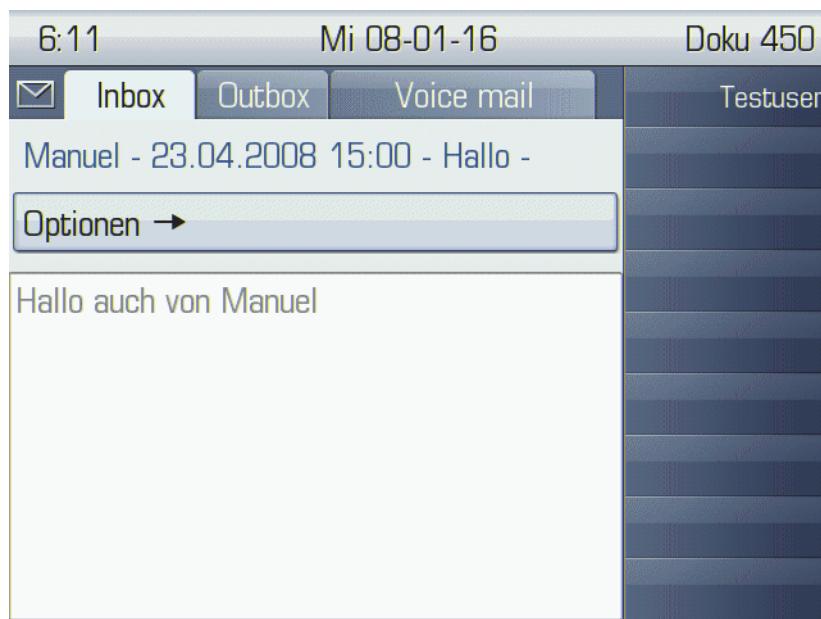
Die Journale verfügen über folgende Merkmale und Funktionen:

- In der Titelzeile finden Sie Informationen zur Anzahl der Nachrichten sowie den Namen des Journals. Auf einer Seite können maximal 25 Nachrichten angezeigt werden. Im Beispiel handelt es sich um das Journal **Inbox**. Aufgelistet werden alle eingegangenen Nachrichten unabhängig davon, ob diese gelesen oder ungelesen sind.  
Sind mehr Nachrichten vorhanden, als auf einer Seite dargestellt werden können, ermöglichen die **Oben-** und die **Unten-Pfeiltaste** des *TouchGuides* das Scrollen innerhalb der Liste.
- Textnachrichten sind durch ein Briefsymbol mit einem @-Zeichen gekennzeichnet. Bei Voicemails ist das Briefsymbol anstatt des @-Zeichens durch einen Lautsprecher ergänzt. Noch nicht abgehörte bzw. gelesene Nachrichten sind mit einem geschlossenen Brief markiert, während bei abgehörten bzw. gelesenen Nachrichten der Brief geöffnet angezeigt wird.

## Mailbox

### Journalfunktionen

- Jedes Journal kann auf den neusten Stand gebracht werden, um beispielsweise neu eingegangene Nachrichten anzeigen zu lassen. Markieren Sie dazu die Optionen und öffnen Sie mit der rechten Pfeiltaste das Kontextmenü. Führen Sie dort den Befehl **Aktualisieren** aus.
- Sie können eine Voicemail anhören, indem Sie die gewünschte Nachricht markieren und die **OK-Taste** drücken. Das Abspielen der Voicemail können Sie dann über Audio-Bedienelemente steuern. Genaue Informationen finden Sie im [Abschnitt 4.3, "Voicemail anhören"](#).
- Sie können eine Textnachricht lesen, indem Sie die gewünschte Nachricht markieren und auf die **OK-Taste** drücken. Der Nachrichtentext sowie Informationen zu *Absender, Datum, Uhrzeit* und *Betreff* werden dann angezeigt.



Sind Textnachrichten für die Darstellung auf dem Display zu lang, ermöglicht eine Bildlaufleiste das Weiterlesen des Textes. Markieren Sie dazu den Text. Die Bildlaufleiste wird dann automatisch ausgeführt.

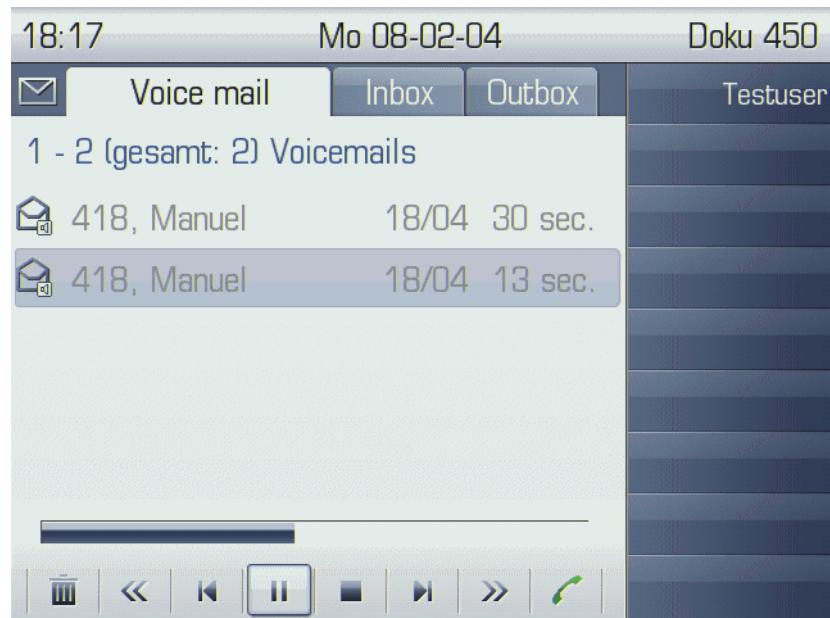
Sie gelangen in die Listenansicht des Journals zurück, indem Sie im Feld **Optionen** den Befehl **Zurück** markieren und die **OK-Taste** drücken.

- Textnachrichten und Voicemails können nach dem Lesen bzw. Anhören gelöscht werden. Begeben Sie sich dazu in der geöffneten Nachricht auf **Optionen**. Öffnen Sie mit Hilfe der rechten Pfeiltaste das Kontextmenü und wählen Sie dort den Befehl **Löschen** aus und drücken Sie die **OK-Taste**.

## 4.3 Voicemail anhören

Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine Voicemail anzuhören:

1. Navigieren Sie mit Hilfe der Taste auf das Journal **Voice mail**. Es erscheint eine Liste mit den empfangenen Voicemails.
2. Markieren Sie in der Liste des Nachrichtenjournals die Voicemail, die Sie anhören möchten, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **OK**-Taste.
3. Sie können nun über die angezeigten Audio-Bedienelemente das Abspielen der Voicemail steuern:



- Der Verlaufsbalken zeigt die Gesamtdauer der Voicemail sowie die aktuelle Abspielposition an.
- Klicken Sie auf , um das Abspielen abzubrechen. Sie kehren dann zum Nachrichtenjournal zurück.
- Klicken Sie auf , um das Abspielen anzuhalten. Das Bedienelement wird dann automatisch zu . Klicken Sie darauf, wird die Aufnahme weiter abgespielt.
- Klicken Sie auf und , um an den Anfang bzw. ans Ende der Voicemail zu springen.
- Klicken Sie auf und , um in der Voicemail 5 Sekunden zurück- bzw. vorzuspulen.
- Klicken Sie auf , um die Aufnahme zu entfernen.
- Klicken Sie auf , um den Sender einer Voicemail direkt anzurufen.

## Mailbox

Voicemail anhören

4. Mit Hilfe des Kontextmenüs im Feld **Optionen** können Sie das Abspielen **Beenden** und zur Journalanzeige zurückkehren.

Zudem können Sie auf den Befehl **Löschen** im Kontextmenü des Felds **Optionen** klicken, um die Voicemail zu löschen und dann zur Journalanzeige zurückzukehren.

## 5 Mailboxoptionen

Im Menü **Mailboxoptionen** stehen Ihnen *administrative* wie auch *produktive* Funktionen zur Verfügung.

Um in die Auswahl der Mailboxoptionen zu gelangen, markieren Sie in der Ansicht eines beliebigen Nachrichtenjournals den Eintrag **Optionen**. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste des *TouchGuides* und es öffnet sich als Kontextmenü:



In den Mailboxoptionen haben Sie folgende Möglichkeiten:

### Aktualisieren:

Die Ausführung dieses Befehls aktualisiert die Ansicht Ihrer Nachrichten. So werden beispielsweise neu eingegangene Nachrichten angezeigt oder gelesene Nachrichten entsprechend markiert.

### SMS erstellen:

Mit Betätigung dieser Option gelangen Sie in einen neuen Dialog zur Erstellung und Versendung von Textnachrichten (SMS). Weitere Informationen erhalten Sie in [Abschnitt 6.2, "SMS erstellen"](#).

### Sprache einstellen:

Unter diesem Menüpunkt gelangen Sie in einen Dialog zur Änderung der Anzeigesprache. Weitere Informationen erhalten Sie in [Abschnitt 5.1, "Sprache einstellen"](#).

### Kennwort ändern:

Diese Option öffnet einen neuen Dialog zur Änderung Ihres Kennworts. Dieses Kennwort entspricht Ihrem systemweiten OpenScape Xpressions-Kennwort, welches Sie gemeinsam mit Ihrem Benutzernamen zur Anmeldung am OpenScape Xpressions System verwenden. Weitere Informationen erhalten Sie in [Abschnitt 5.2, "Kennwort ändern"](#).

### **PIN ändern:**

Diese Option öffnet einen neuen Dialog zur Änderung Ihrer PIN. Diese PIN entspricht Ihrer systemweiten OpenScape Xpressions-PIN, welche Sie gemeinsam mit Ihrer Telefondurchwahl zur Anmeldung am OpenScape Xpressions System verwenden. Weitere Informationen erhalten Sie in Abschnitt 5.3, „PIN ändern“.

### **Aufnahmen:**

Markieren Sie **Aufnahmen** und drücken Sie die **OK-Taste**, um Ihre Ansagen zu verwalten oder neu aufzunehmen. Genaue Informationen finden Sie in Abschnitt 6.1, „Aufnahmen“.

### **Abmelden**

Mit Ausführung dieses Befehls werden Sie vom IP-Phone-Assistant abgemeldet und gelangen zurück in den **Anmeldedialog**.

Sie gelangen in das **Hauptmenü** zurück, indem Sie die **Befehlsoptionen** markieren und die **rechte Pfeiltaste** drücken. Markieren Sie den Befehl **Zurück** und drücken Sie die **OK-Taste**.

---

**HINWEIS:** Sie navigieren hier und in allen weiteren Listen des IP-Phone-Assistants immer über die Tasten des TouchGuides:  
mit den oben/unten Pfeiltasten bewegen Sie sich zwischen den Listeneinträgen, mit der rechts-Pfeiltaste oder der OK-Taste wählen Sie den aktiven Eintrag aus und mit der links-Pfeiltaste brechen Sie die Aktion ab. Weitere Informationen finden Sie im [Kapitel 1](#).

---

Sie können die weiteren Funktionen Ihres OpenStage-Telefons ausführen, ohne sich vom IP-Phone-Assistant abmelden zu müssen. Durch die *Mailbox-Taste*  Ihres OpenStage-Telefons können Sie stets in die aktuelle Sicht Ihres IP-Phone-Assistant zurückkehren und zwischen den Ansichten der einzelnen Nachrichtenjournale wechseln.

---

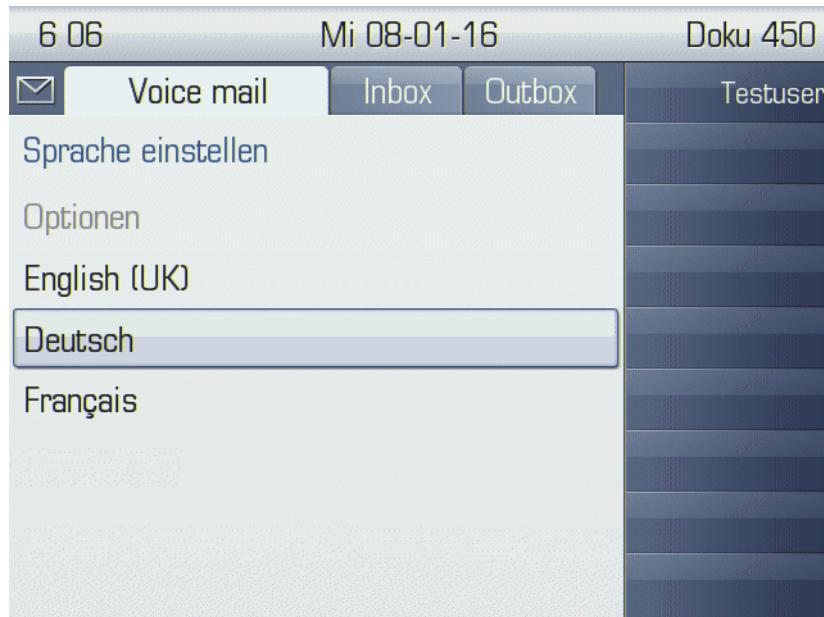
**HINWEIS:** Bei Verwendung von True Unified Messaging für den Zugriff auf die OpenScape Xpressions-Mailbox kann immer nur genau eine Anwendung diesen Zugriff durchführen. Solange Sie über den IP-Phone-Assistant auf dem Server angemeldet sind, ist der Mailboxzugriff für andere Anwendungen wie PhoneMail oder Web Assistant gesperrt.

---

## 5.1 Sprache einstellen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Sprache der Benutzeroberfläche einzustellen oder zu ändern:

1. Markieren Sie die Option **Sprache einstellen** und drücken Sie die **OK**-Taste, um die entsprechende Seite zu öffnen.



2. Markieren Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie die **OK**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.
3. Sie erhalten die Rückmeldung, dass Ihre Auswahl übernommen wurde. Öffnen Sie mit Hilfe der rechten Pfeiltaste im Feld **Optionen** das Kontextmenü und führen Sie den Befehl **Fortfahren** durch, um den Vorgang abzuschließen.

---

**HINWEIS:** Das Umstellen der Sprache wird automatisiert nur für den gerade aktiven Dialog bzw. für das momentan angezeigte Nachrichtenjournal angepasst. Dieser Vorgang dient als Schutz vor dem Abbruch von anderen Aktionen wie dem Erstellen von Aufnahmen oder Textnachrichten, die Sie in anderen Dialogen momentan durchführen. Den Wechsel einer Sprache können Sie nur dann vollziehen, wenn Sie keine andere Aktion durchführen. Die anderen Nachrichtenjournale bzw. Dialoge stellen Sie auf die neue Sprache um, indem Sie auf den jeweiligen Dialog wechseln und in den Mailboxop-

## Mailboxoptionen

### Sprache einstellen

tionen den Befehl **Aktualisieren** ausführen. Alternativ können Sie sich vom IP-Phone-Assistant abmelden und wieder anmelden, um sämtliche Dialoge auf die neu ausgewählte Sprache umzustellen.

---

**HINWEIS:** Beachten Sie, dass nicht sämtliche sprachliche Angaben in der Anzeige Ihres *OpenStage*-Telefons über die Konfiguration des IP-Phone-Assistant gesteuert werden. D.h. Sie müssen bei einer Sprachänderung ebenfalls die Sprachauswahl Ihres *OpenStage*-Telefons anpassen. Dies führen Sie in den *OpenStage*-Einstellungsseiten des Benutzers unter dem Menüpunkt **Lokalität** durch.

---

## 5.2 Kennwort ändern

---

**HINWEIS:** Das Kennwort bezieht sich auf das Kennwort Ihres OpenScape Xpressions Systems, mit dem Sie sich gemeinsam mit Ihrem Benutzernamen bei anderen Applikationen und Diensten Ihres OpenScape Xpressions Systems wie PhoneMail oder Web Assistant anmelden.

---

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Kennwort zu ändern:

1. Markieren Sie im Kontextmenü der Mailboxoptionen den Menüpunkt **Kennwort ändern** und drücken Sie die **OK-Taste**, um die entsprechende Seite zu öffnen.



Geben Sie unter **Altes Kennwort** Ihr bisheriges Kennwort ein.

Geben Sie unter **Neues Kennwort** das Kennwort ein, das Sie in Zukunft verwenden möchten.

---

**HINWEIS:** Ein Kennwort muss mindestens 8 Zeichen besitzen.

---

Wiederholen Sie das neue Kennwort unter **Kennwort bestätigen**.

2. Öffnen Sie mit Hilfe der rechten Pfeiltaste im Feld **Optionen** das Kontextmenü und führen Sie den Befehl **Fortfahren** durch.

3. Ihre Änderungen werden übernommen und Sie kehren in die Ansicht des aktuellen Nachrichtenjournals zurück.

---

**HINWEIS:** Sie erhalten keine Rückmeldung, falls die Änderung erfolgreich übernommen wurde. Eine Meldung erscheint nur bei einem aufgetretenen Fehler.

---

## 5.3 PIN ändern

---

**HINWEIS:** Die PIN bezieht sich auf die PIN Ihres OpenScape Xpressions Systems, mit dem sich mit Ihrer Telefondurchwahl bei anderen Applikationen und Diensten Ihres OpenScape Xpressions Systems wie PhoneMail oder Web Assistant anmelden.

---

Gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihre PIN zu ändern:

1. Markieren Sie im Kontextmenü der Mailboxoptionen den Menüpunkt **PIN ändern** und drücken Sie die **OK**-Taste, um die entsprechende Seite zu öffnen.



Geben Sie unter **Alte PIN** Ihre bisherige PIN ein.

Geben Sie unter **Neue PIN** die PIN ein, die Sie in Zukunft verwenden möchten.

---

**HINWEIS:** Eine PIN muss mindestens 8 Zeichen besitzen.

---

Wiederholen Sie die neue PIN unter **PIN bestätigen**.

2. Öffnen Sie mit Hilfe der rechten Pfeiltaste im Feld **Optionen** das Kontextmenü und führen Sie den Befehl **Fortfahren** durch.

## Mailboxoptionen

### PIN ändern

3. Ihre Änderungen werden übernommen und Sie kehren in die Ansicht des aktuellen Nachrichtenjournals zurück.

---

**HINWEIS:** Sie erhalten keine Rückmeldung, falls die Änderung der PIN erfolgreich übernommen wurde. Eine Meldung erscheint nur bei einem aufgetretenen Fehler.

---

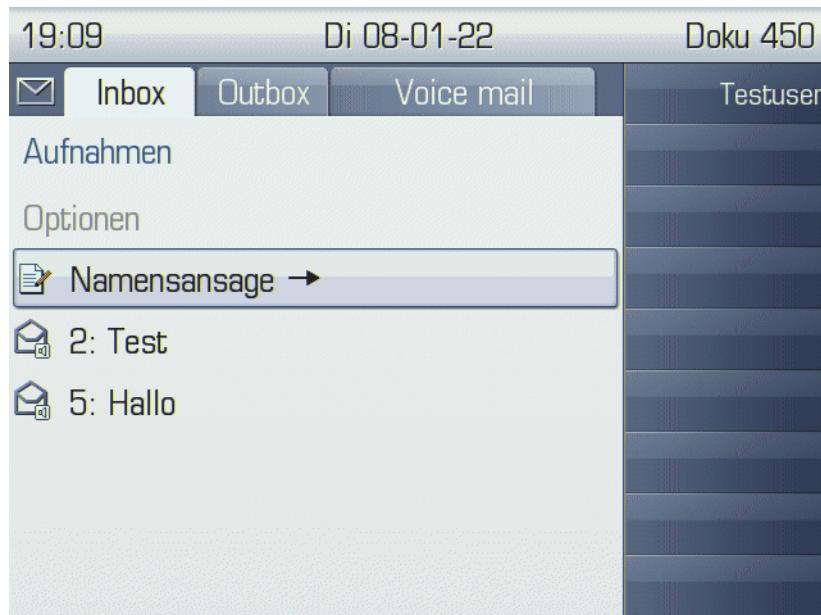
# 6 Das Erstellen von Nachrichten

Sie können zum einen Aufnahmen erstellen ([Abschnitt 6.1, „Aufnahmen“](#)) und zum anderen Textnachrichten für den SMS-Versand verfassen ([Abschnitt 6.2, „SMS erstellen“](#)).

## 6.1 Aufnahmen

Sie können mit Hilfe der Mailboxoption Aufnahmen neue Ansagen über Ihr *OpenStage*-Telefon aufnehmen, den Ansagen allerdings keine bestehenden Audiodateien zuordnen. Diese Ansagen können Sie beispielsweise für die Einrichtung von Zeitprofilen verwenden. Nähere Informationen zur Verwendung der Ansagen finden Sie in den Handbüchern zu anderen Clients wie *PhoneMail* oder *Web Assistant*.

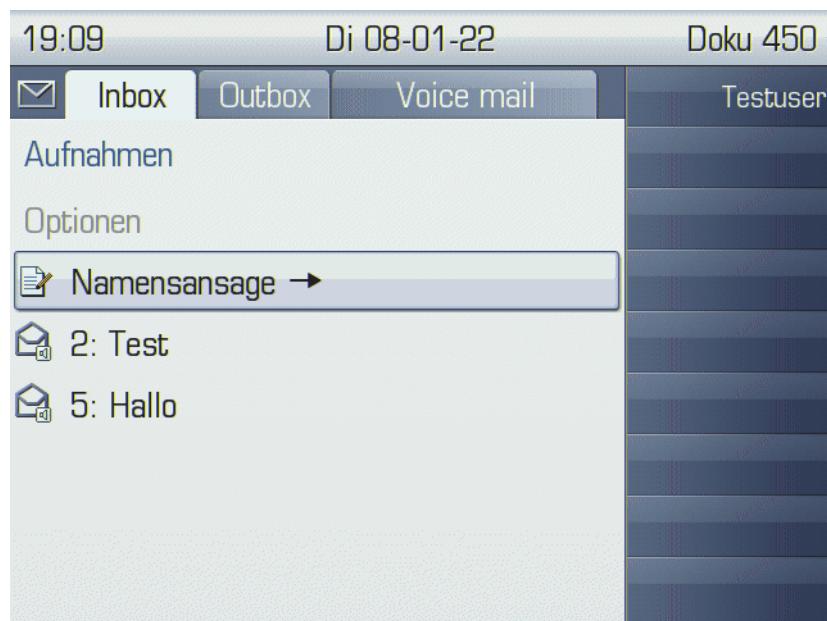
Im Kontextmenü der Mailboxoptionen wird mit dem Menüpunkt **Aufnahmen** die Liste Ihrer bestehenden Ansagen angezeigt. Sie können die bestehenden Ansagen - hier im Beispiel die Ansagen 2 und 5 sowie die Namensansage - verwalten und auch neue Ansagen aufnehmen. Sie können insgesamt 9 verschiedene Ansagen sowie die Namensansage aufnehmen. Informationen dazu finden Sie im entsprechenden Kapitel des *Web Assistant Benutzerhandbuchs*.



## Das Erstellen von Nachrichten

### Aufnahmen

#### 6.1.1 Bestehende Aufnahmen verwalten

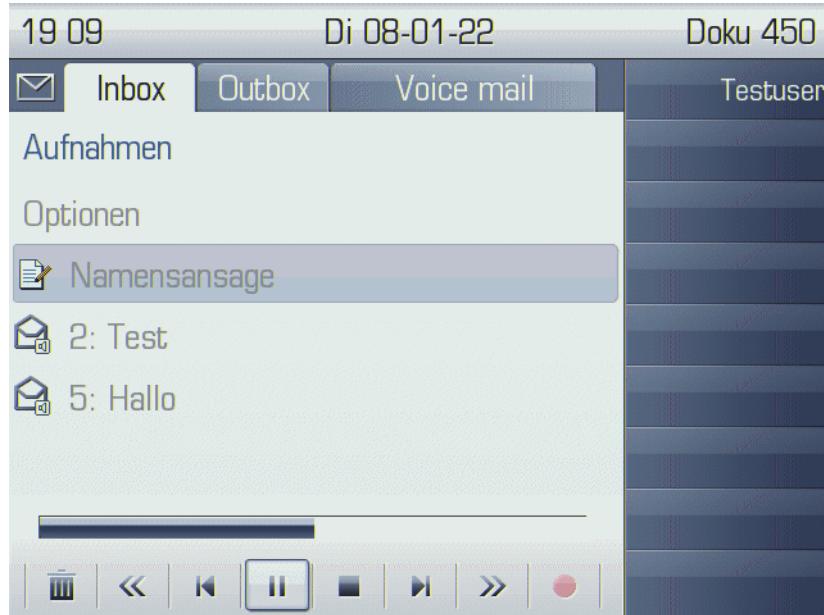


Markieren Sie den gewünschten Eintrag in der Liste der bestehenden Ansagen und drücken Sie die **OK-Taste**, um das Auswahlmenü zu öffnen und wählen Sie dort eine der drei möglichen Aktionen:

- Anhören
- Löschen
- Umbenennen

### 6.1.1.1 Anhören

- Wählen Sie den Befehl **Anhören** aus und drücken Sie die **OK-Taste**, damit die gewählte Ansage abgespielt wird und die Audio-Bedienelemente angezeigt werden:



Der Verlaufsbalken zeigt die Gesamtdauer der Ansage sowie die aktuelle Abspielposition an.

Hier stehen Ihnen folgende Funktionen und Möglichkeiten zur Verfügung. Sie müssen das jeweilige Symbol mit Hilfe des *TouchGuides* markieren und die Ausführung mit der OK-Taste bestätigen:

- ▶, um das Abspielen der Aufnahme zu starten.
- ⏸, um das Abspielen anzuhalten (Pause). Das Bedienelement wird dann automatisch zu ▶, um die Ansage weiter abzuspielen. Befindet sich die Aufnahme im Zustand Pause, können Sie mit Hilfe des TouchGuides den Abspielzeitpunkt der Aufnahme in Sekundenschritten bewegen.
- ◀ und ▶, um an den Anfang bzw. ans Ende der Ansage zu springen.
- ◀ und ▶, um in der Ansage 5 Sekunden zurück- bzw. vorzuspulen.
- Mit dem roten Aufnahmeknopf ● wechseln Sie in den Aufnahmemodus, um die angehörte Aufnahme zu überspielen.
- , um das Abspielen der Ansage zu stoppen.
- ☒, um das Abspielen der Aufnahme zu beenden und zur Liste der Aufnahmen zurückzukehren.

- Wenn Sie Ihre Ansage neu aufgenommen haben, müssen Sie diese Änderung noch mit **Ja** und **Fortfahren** bestätigen.

## Das Erstellen von Nachrichten

### Aufnahmen

#### 6.1.1.2 Löschen

1. Wählen Sie den Befehl **Löschen** aus und drücken Sie die **OK-Taste**. Die Ansage wird ohne weitere Bestätigung entfernt.
2. Markieren Sie den Befehl **Fortfahren** und drücken Sie die **OK-Taste**, um den Vorgang abzuschließen. Die Ansage erscheint nun nicht mehr in der Liste des Menüs **Aufnahmen**.

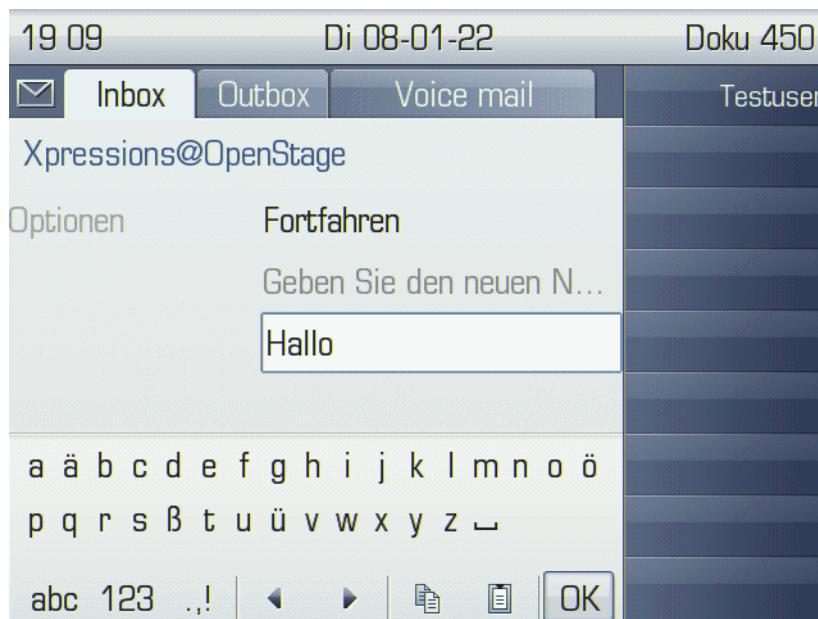
#### 6.1.1.3 Umbenennen

---

**HINWEIS:** Die Option Umbenennen steht für die Namensansage nicht zur Verfügung.

---

1. Wählen Sie den Befehl **Umbenennen** aus und drücken Sie die **OK-Taste**, um der ausgewählten Ansage einen neuen Namen zu geben. Es öffnet sich ein neuer Dialog. Navigieren Sie mit Hilfe des TouchGuides in die dritte Zeile und drücken Sie die **OK-Taste**. Geben Sie einen neuen Namen für die Ansage ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **OK-Taste**.

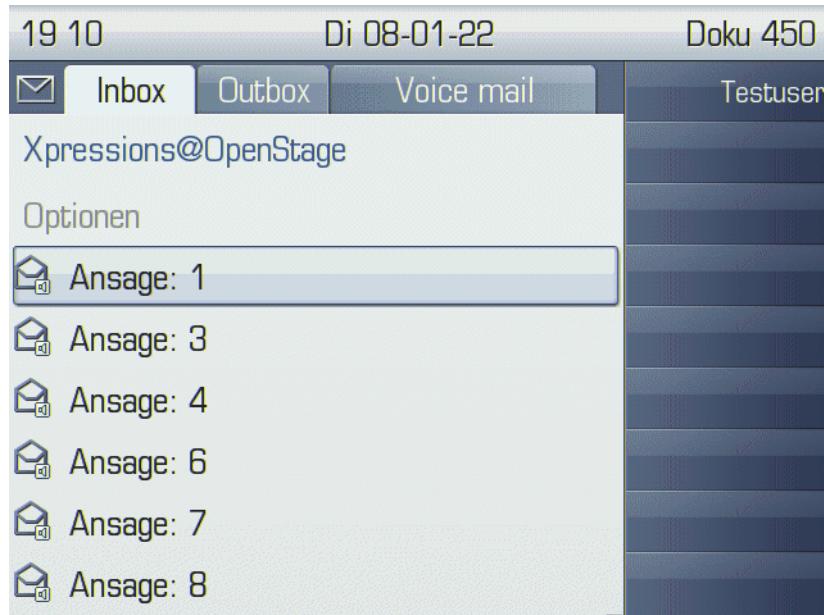


2. Drücken Sie auf **Fortfahren**, um den Vorgang abzuschließen. Die Ansage erscheint nun mit dem neuen Namen in der Liste

## 6.1.2 Neue Aufnahmen erstellen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine neue Ansage aufzunehmen:

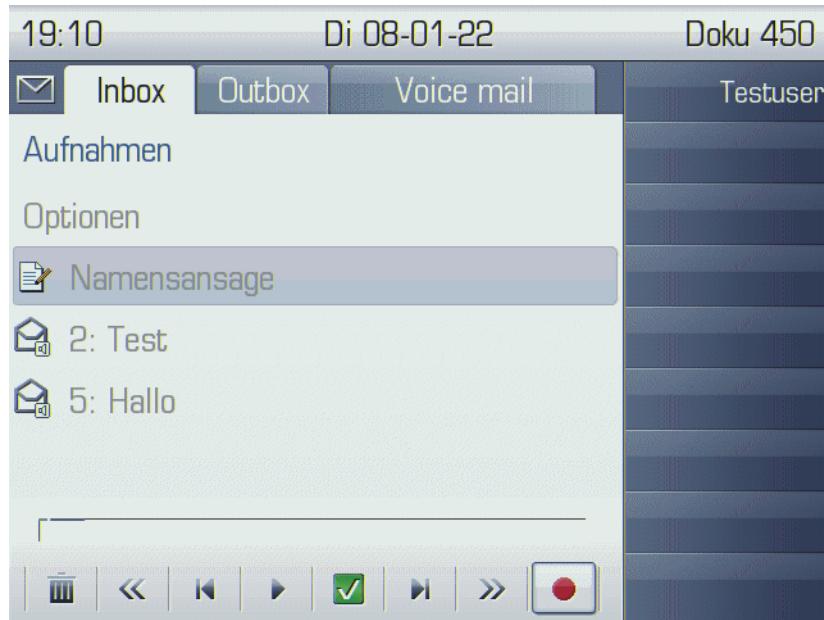
1. Klicken Sie im Menü **Aufnahmen** auf **Optionen**. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste des *TouchGuides* und führen Sie im Kontextmenü den Befehl **Neu** aus. Es erscheint die Liste der Ansageplätze, die Sie noch nicht mit einer Aufnahme belegt haben. Sie können insgesamt 9 verschiedene Ansagen und die Namensansage aufnehmen. Weitere Informationen zu Ansagen finden Sie im entsprechenden Kapitel des *Web Assistant* Benutzerhandbuchs.



## Das Erstellen von Nachrichten

### Aufnahmen

2. Klicken Sie auf die Ansage, die Sie aufnehmen möchten, und drücken Sie die **OK-Taste**. Auf dem Display werden nun die Audio-Bedienelemente angezeigt.



3. Markieren Sie den roten Aufnahmeknopf ● und drücken Sie die OK-Taste, um die Aufnahme zu starten. Der Verlaufs Balken zeigt die Gesamtdauer der Aufnahme sowie die aktuelle Aufnahmeposition an.
4. Markieren Sie ● und drücken die OK-Taste, um die Aufnahme zu beenden und um diese zur Überprüfung nochmals anzuhören.  
Markieren Sie ✓ und drücken die OK-Taste, um die Aufnahme zu beenden und um zur Liste der bestehenden Aufnahmen zurückzukehren.
5. Wenn Sie die Aufnahme erstellt haben, können Sie diese vor dem Speichern nochmals anhören und gegebenenfalls ändern. Sie müssen das jeweilige Symbol mit Hilfe des *TouchGuides* markieren und die Ausführung mit der OK-Taste bestätigen:
  - ▶, um das Abspielen der Aufnahme zu starten.
  - II, um das Abspielen anzuhalten. Das Bedienelement wird dann automatisch zu ▶, welches das Abspielen fortsetzt.
  - ◀◀ und ▶▶, um an den Anfang bzw. ans Ende der Aufnahme zu springen.
  - ◀ und ▶, um in der Aufnahme 5 Sekunden zurück- bzw. vorzuspalten.
  - ■, um das Abspielen zu stoppen.
  - ✓, um die Aufnahme zu bestätigen und zur Liste der bestehenden Aufnahmen zurückzukehren.
6. Drücken Sie auf **Fortfahren**.

7. Es öffnet sich ein neuer Dialog, in dem Sie das Speichern der neuen Ansage mit der Auswahl **Ja** und dem Befehl **Fortfahren** bestätigen
8. Die neue Ansage erscheint nun im Menü **Aufnahmen**, hat aber noch keinen Namen. Um ihr einen Namen zu geben, klicken Sie auf den Eintrag und dann auf **Umbenennen**. Informationen dazu finden Sie im [Abschnitt 6.1.1.3, "Umbenennen"](#), auf Seite 36.

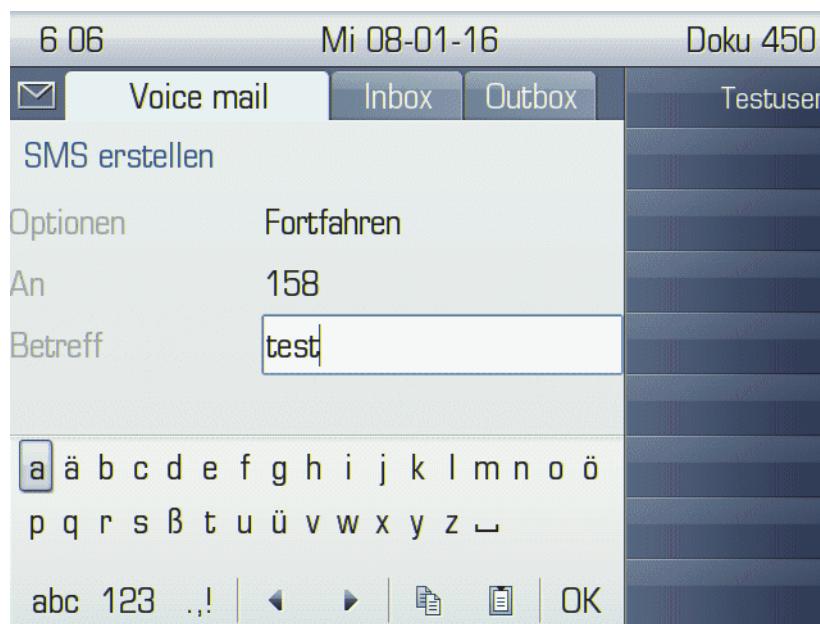
## Das Erstellen von Nachrichten

SMS erstellen

### 6.2 SMS erstellen

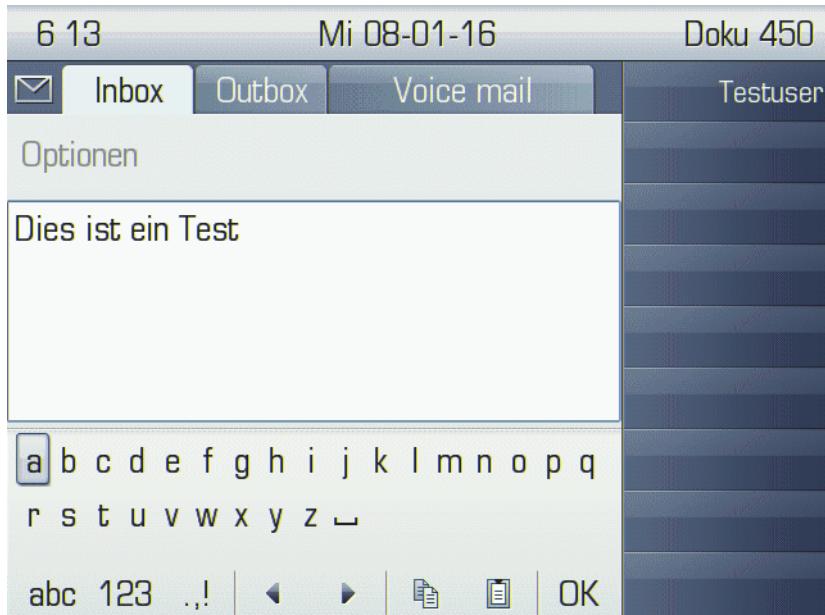
Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine SMS zu erstellen und zu versenden:

1. Klicken Sie im Kontextmenü der Mailboxoptionen auf **SMS erstellen**, um die entsprechende Seite zu öffnen:



2. Auf der Seite **SMS erstellen** geben Sie unter **An** die gewünschte Telefonnummer ein. Alternativ können Sie auch einen im Telefonbuch gespeicherten Namen angeben. Der Eintrag unter **Betreff** ist optional.

3. Öffnen Sie im Feld **Optionen** das Kontextmenü, gelangen Sie über den Befehl **Fortfahren** in neues Fenster. In diesem Eingabefenster können Sie den Text der SMS-Nachricht verfassen. Drücken Sie dazu zunächst die **Pfeiltaste Unten** und daraufhin die **OK-Taste**. Mit Hilfe des TouchGuide können Sie Ihren Text eingeben.



4. Drücken Sie die **OK-Taste** zum Beenden der Eingabe Ihres Textes.
5. Öffnen Sie im Feld **Optionen** erneut das Kontextmenü und führen Sie wiederum den Befehl **Fortfahren** aus, um Ihre SMS-Nachricht zu verschicken.
6. Die versendete Textnachricht erscheint im Nachrichtenjournal **Outbox**.

## **Das Erstellen von Nachrichten**

SMS erstellen

# Stichwörter

## A

ändern  
Kennwort 29  
PIN 31  
anhören  
Ansage 35  
Aufnahme 35  
Voicemail 23  
anmelden 17  
Ansage 33  
anhören 35  
aufnehmen 33  
löschen 36  
Name 39  
neu aufnehmen 33  
umbenennen 36  
verwalten 33  
Ansagen 33  
Audio-Bedienelemente 23, 35, 38  
Aufbau  
Handbuch 7  
Aufnahme  
aufnehmen 37  
Name 36  
Aufnahmen 33  
anhören 35  
löschen 36  
Name 36, 39  
neu aufnehmen 33, 37  
umbenennen 36  
verwalten 33  
aufnehmen  
Ansage 33  
Aufnahme 37

## B

Benutzeroberfläche  
Sprache 27

## D

Display 9

## H

Handbuch  
Aufbau 7  
Inhalt 7

## I

Inhalt  
Handbuch 7  
installieren  
IP-Phone-Assistant 13  
IP-Adresse  
Telefon 13  
IP-Phone-Assistant 13  
installieren 13  
starten 17

## J

Journal 19  
Journalfunktionen 21  
Textnachricht 21  
Voicemail 22

## K

Kennwort  
ändern 29

## L

lesen  
Textnachricht 22  
löschten  
Aufnahme 36  
Voicemail 24

## M

Mailboxoptionen 25  
Übersicht 25  
Menü  
Aufnahmen 33  
Mailboxoptionen 25

## N

Nachrichten 19  
Nachrichtenjournal 19  
Name  
für Aufnahme 36  
für neue Ansage 39  
für neue Aufnahmen 39  
Namensansage 33

## P

Pfeiltasten 10  
PIN  
ändern 31

## **Stichwörter**

Programm  
  installieren 13  
  starten 17

## **S**

SMS erstellen 40  
Sprache  
  Benutzeroberfläche 27  
  einstellen 27  
Starten  
  IP-Phone-Assistant 17  
Systemleiste 9

## **T**

Tastatur 10  
  TouchGuide 10  
Telefon  
  IP-Adresse 13  
  IP-Phone-Assistant installieren 13  
  Webseite 13  
Textnachricht 21  
  lesen 22  
TouchGuide 10

## **U**

umbenennen  
  Aufnahme 36

## **V**

Voicemail 22  
  anhören 23  
  löschen 24

## **W**

Webseite  
  Telefon 13

